

**ACORD DE COLABORARE**  
**între**  
**AGENȚIA PENTRU PROTECȚIA CONSUMATORILOR**  
**ȘI SUPRAVEGHEREA PIETEI**  
**și**  
**BIROUL ROMÂN DE METROLOGIE LEGALĂ**

**1. Părțile Acordului de Colaborare:**

**AGENȚIA PENTRU PROTECȚIA CONSUMATORILOR ȘI SUPRAVEGHEREA PIETEI** (în continuare – APCSP) cu sediul în Chișinău (Republica Moldova), str. Vasile Alecsandri, nr. 78, telefon (37322) 221 980, fax (37322) 501 981, e-mail: consumator@apc.gov.md, reprezentat de dl Iurie Eremia - director general,

și  
**BIROUL ROMÂN DE METROLOGIE LEGALĂ** (în continuare – BRML) cu sediul în București (România), șos. Vitan Bârzești nr. 11, sector 4, tel. (4021) 332 09 54, fax (4021) 332 06 15, e-mail: office@brml.ro, reprezentat de dl Fănel Iacobescu – director general,

**recunoscând** că metrologia contribuie la protecția intereselor consumatorilor și ale statului prin asigurarea măsurărilor credibile,

**convin** să colaboreze pe bază de parteneriat activ pentru promovarea rolului metrologiei în domeniul protecției consumatorului, prin asigurarea trasabilității, uniformității și exactității măsurărilor și să încheie prezentul Acord de colaborare.

**2. Obiectivele colaborării**

2.1 Schimbul de experiență în implementarea practicilor europene la elaborarea bazei naționale normative în domeniul metrologiei legale în legătură cu supravegherea metrologică a utilizării mijloacelor de măsurare și cu controlul metrologic al produselor preambalate și al sticlelor utilizate ca recipiente de măsură.

2.2 Colaborarea în domeniul instruirii personalului implicat în activități de supraveghere metrologică.

2.3 Colaborarea în domeniul efectuării controlului metrologic legal asupra mijloacelor de măsurare aflate în utilizare.

2.4 Colaborarea în domeniul elaborării și/sau aplicării procedurilor de control și supraveghere a pieții din domeniul: mijloace de măsurare, aparate de cântărit cu funcționare neautomată, unități de măsură și produse preambalate.

2.5 Colaborarea, cu privire la activitatea practică, în domeniul controlului metrologic legal al produselor preambalate și sticlelor utilizate ca recipiente de măsură.

2.6 Colaborarea pentru schimbul de experiență în domeniile de activitate desfășurate de agenții economice cu mijloace de măsurare supuse controlului metrologic legal, care desfășoară activități de reparare și montare.

**3. Intrarea în vigoare și durata Acordului**

3.1 Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și este valabil 3 ani, prelungindu-se din oficiu dacă niciuna dintre părți nu îl reziliază explicit.

#### **4. Documentele Acordului**

Documentele prezentului Acord sunt: acte adiționale, dacă există.

#### **5. Caracterul confidențial al Acordului**

5.1 (1) O parte a Acordului nu are dreptul, fără acceptul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut Acordul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea Acordului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Acordului, în alt scop decât acela de a realiza activitățile agreate.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea Acordului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii Acordului.

5.2 O parte a Acordului va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la Acord dacă:

- a) informația era cunoscută părții Acordului înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte a Acordului, sau
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți a Acordului pentru asemenea dezvăluire, sau
- c) partea Acordului a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

#### **6. Principiile colaborării**

6.1 Măsuri organizatorice:

- a) conducerile celor două unități partenere, semnatare ale prezentului Acord, vor stabili echipe de lucru pentru realizarea obiectivelor colaborării, prevăzute de prezentul Acord sau care vor fi evidențiate în eventuale acte adiționale ulterioare;
- b) periodic, conducerile celor două unități partenere vor analiza desfășurarea lucrărilor prevăzute în programele de colaborare stabilite la propunerea echipelor de lucru și vor dispune în consecință;
- c) ambele unități își propun să participe la materializarea proiectelor care vor rezulta din derularea activităților comune pe principiul obținerii de avantaje reciproce;
- d) cele două unități vor asigura accesul reciproc, în incinta fiecăreia dintre ele, a reprezentanților celeilalte unități care derulează activitățile prevăzute, în spațiile puse la dispoziție în acest scop.

6.2 Drepturi intelectuale și industriale:

- a) se vor lua măsuri respective, conform legii, a drepturilor de proprietate intelectuală a instituțiilor partenere;
- b) pentru clarificarea drepturilor intelectuale se vor stabili acorduri separate, pentru fiecare obiect intelectual rezultat din cooperare;
- c) rezultatele tehnico-științifice ale activităților desfășurate în comun vor putea fi făcute cunoscute unei terțe părți numai cu acordul scris al semnatarilor prezentului Acord.

#### **7. Forța majoră**

7.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

7.2 Îndeplinirea Acordului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**7.3 Partea Acordului care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acestuia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.**

**7.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului Acord, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.**

## **8. Soluționarea litigiilor**

**8.1 Partenerii vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Acordului.**

**8.2 Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale partenerii nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergența apărută, aceasta va fi soluționată de către instanțele judecătorești competente.**

## **9. Comunicări**

**9.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Acord, trebuie să fie transmisă în scris.**

**9.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.**

**9.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.**

## **10. Legea aplicabilă Acordului**

**10.1 Acordul va fi interpretat conform legilor din România și Republicii Moldova.**

**10.2 Prezentul Acord s-a încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.**

**AGENȚIA PENTRU  
PROTECȚIA CONSUMATORILOR  
ȘI SUPRAVEGHEREA PIEȚEI  
REPUBLICA MOLDOVA**

Director general,

**Iurie EREMIA**



**BIROUL ROMÂN  
DE METROLOGIE LEGALĂ  
ROMÂNIA**

Director general,

**Fănel IACOBESCU**

